

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Utbildnings- och kulturavdelningen  
Kulturbyrån, U3

Beslutande  
Minister  
Annika Hambrudd

Föredragande  
Specialsakkunnig i kulturförvaltning  
Gunilla G. Nordlund

Justerat  
Omedelbart

---

### Nr 15

Inköp av tjänst för planering och koordinering av  
självstyrelsefirandet 9 – 10 juni 2023

**ÅLR 2023/2700**

37 U3

Efter att jubileumsåret Åland100 har avslutats vill Ålands landskapsregering fortsätta att i mindre skala uppmärksamma Ålands Självstyrelsedag.

För självstyrelsefirande 9 – 10 juni 2023 beslöt Ålands landskapsregering att köpa in tjänsten som evenemangsarrangör från Ålands Ungdomsförbund. Uppdraget och programmet regleras i ett avtal mellan Ålands landskapsregering och Ålands Ungdomsförbund.

För uppdraget ersätts Ålands Ungdomsförbund med maximalt 30 000 euro som belastar BM 51600 enligt avtal, se bilaga.

---

# Avtal gällande projektledning som omfattar planering och genomförande av Självstyrelsefirande 9 – 10 juni 2023

## 1. Parterna

Detta avtal har uppgjorts av och ingås emellan:

**Ålands landskapsregering** ("LR")

PB 1060 AX-22111 Mariehamn Åland, Finland

FO-nummer: 0145076-7

och

**Ålands Ungdomsförbund r.f.** ("ÅUF")

Uppgårdsvägen 10, 22100 Mariehamn, Åland

FO-nummer: 0276667-5

Nedan tillsammans benämnda "Parterna" och var för sig "Part".

## 2. Avtalets kontaktpersoner

Kontakten mellan Parterna i ärenden som gäller detta avtal skall i första hand handhas av följande personer:

- Landskapsregeringen:  
Specialsakkunnig i kulturförvaltning Gunilla G Nordlund,  
E-post [gunilla.g.nordlund@regeringen.ax](mailto:gunilla.g.nordlund@regeringen.ax)  
Tel. +358 18 25232
- Ålands Ungdomsförbund:  
Verksamhetsledare Katja Söderbäck  
E-post: [katja@ungdom.ax](mailto:katja@ungdom.ax)  
Tel: +358 (0)18 15221

## 3. Avtalets bakgrund och syfte

I samband med årets självstyrelsefirande vill Ålands landskapsregering (LR) inleda ett samarbete med Ålands Ungdomsförbund (ÅUF) som fungerar som evenemangsarrangör på torget i Mariehamn 9 – 10 juni 2023. Uppdraget omfattar ansvaret för planering, koordinering och genomförande av olika kulturevenemang som attraherar en så stor och bred publik som möjligt. Programutbudet ska vara kostnadsfritt för besökarna och sträva till att "alla" ålänningar i "alla" åldrar ska kunna hitta något av intresse under de aktuella dagarna.

## 4. Uppdragsbeskrivning

Uppdraget påbörjas 1.4.2023 och avslutas med ekonomisk redovisning och utvärdering senast 30.6.2023.

Parterna har kommit överens om att på ÅUF ankommer följande ansvarsområden inom uppdraget:

- ÅUF handhar all administration, avtalsskrivning med lokala kulturaktörer och övriga eventuella samarbetsparter, ansvar för säkerheten, eventuella tillstånd och försäkringar på torget, praktiskt arbete såsom logistik samt kontakter och koordinering mellan kulturarbetare och övriga involverade parter.
- Genom avtalet uppdras ÅUF att planera, koordinera och bekosta allt som avtalas inom ramen för programmet, såsom löner, artistarvoden, teknik, rekvisita och liknande.
- ÅUF stämmer av med LR vilka artister som bokas. Programupplägget utgår från det preliminära programförslag som ÅUF sammanställt och som ligger till grund för det här avtalet. Majoriteten av artisterna ska vara lokala och programmet bör koordinera med lagtingets tider och program den 9 juni vid Julius Sundbloms staty.

## 5. Parternas skyldigheter och ansvar

ÅUF ska utföra uppdraget med god kvalitet och i enlighet med det som Parterna gemensamt avtalat om under punkt 4.

Avtalsparterna ska vid all marknadsföring av verksamheten nämna motparten som samarbetspartner. LR avser att sammanställa en gemensam annons för självstyrelsefirandet 2023 varför programmet i god tid ska vara klart att annonsera.

LR har rätt att utöva tillsyn av uppdraget och ge ÅUF anvisningar beträffande utförandet av uppdraget.

För genomförande av uppdraget ska på begäran av någondera av Parterna ordnas gemensamma möten under uppdragstiden.

## 6. Ersättning och betalningsvillkor

Landskapsregeringen förbinder sig att ersätta ÅUF med maximalt 30 000 (trettiotusen) euro. Ersättningen inkluderar samtliga kostnader för uppdragets fullgörande såsom hyra av teknik, scen och arvode till lokala kulturaktörer, tekniker, vakter och övriga involverade personer samt resekostnader och debitering för restid.

Ersättningen utbetalas i tre rater enligt följande:

Rat 1, 20 000 euro den 14 april 2023

Rat 2, 5 000 euro den 1 juni 2023

Rat 3, 5 000 euro den 30 juni 2023 förutsatt att hela beloppet har utnyttjats och efter godkänt genomförande och inlämning av ekonomisk slutredovisning med kopia på kvittan och utvärdering av genomförandet med bl a en uppskattning av antalet deltagare på de olika programpunkterna.

I den sista raten regleras beloppet i det fall att inte hela bidragssumman utnyttjats.

ÅUF ska på begäran komplettera utvärderingen i enlighet med Landskapsregeringens anvisningar.

## 7. Försening

ÅUF ska utan fördröjning meddela Landskapsregeringen om eventuella problem eller hinder i planeringen eller genomförandet skulle noteras.

## 8. Rättigheter

Landskapsregeringen har full rätt att äga, använda och publicera allt material som skapas inom ramen för detta avtal. När material som är producerat av ÅUF, konstnärer och kulturaktörer eller medverkande ska publiceras eller användas av LR eller ÅUF är parterna inom ramen för detta avtal förpliktigade att respektera immateriella, upphovsrättsliga eller mekaniska rättigheter som tillhör kulturutövare. Skriftligt samtycke ska inhämtas från berörda kulturutövare i varje enskilt fall.

ÅUF har inte rätt att, utan LR:s tillstånd, överlåta material till utomstående som tillkommit till följd av detta avtal.

## 9. Ändringar och tillägg

Ändringar i detta avtal görs skriftligen mellan Parterna. Ändringarna träder i kraft genast när avtalet om dem undertecknas, om inte annat överenskommit. Byte av LR:s kontaktperson ska göras skriftligen, men förutsätter inte godkännande av ÅUF.

## 10. Hävning

Båda Parterna har rätt att häva avtalet om uppdraget inställs på grund av en yttre händelse utanför Parternas kontroll som inte är endast av tillfällig natur och som förhindrar uppdragets genomförande (force majeure).

Båda Parterna har rätt att häva avtalet i följande fall ifall de påtalade bristerna inte åtgärdats av parten inom två veckor från det att parten erhöll en skriftlig uppmaning:

- a) uppdraget har inte påbörjats inom avtalad tid,
- b) uppdraget förverkligas inte så som avtalats eller,
- c) En part uppfyller inte sina skyldigheter enligt detta avtal.

Landskapsregeringen har rätt att häva avtalet med omedelbar verkan i följande fall:

- a) uppdraget utförs så långsamt att uppdraget inte färdigställs inom den avtalsenliga tiden, eller

b) parten förfar på ett sätt som väsentligt strider mot avtalet eller annars är oförmögen att utföra det avtalade arbetet.

Hävning av avtalet ska göras skriftligt till den i punkt 2 angivna e-postadressen. Om avtalet hävs har ÅUF rätt till ersättning för utförd del av arbetet enligt avtalad faktureringsgrund.

## 11. Lagval och tvister

Detta avtal regleras av finsk lag. Tvist med anledning av avtalet skall avgöras i Ålands tingsrätt om Parterna inte kan enas genom förhandlingar sinsemellan.

## 12. Övrigt

Detta avtal träder i kraft 1.4.2023.

Detta avtal kan sägas upp av någondera parten med 30 dagars uppsägningstid. Vid uppsägning av avtal har ÅUF rätt till ersättning enligt avtalad faktureringsgrund. Om LR säger upp avtalet erhåller ÅUF dock en ersättning för åtminstone rat 1 enligt punkt 3 ovan.

Detta avtal utgör den fullständiga överenskommelsen mellan Parterna. Det åsidosätter alla yttranden, klausuler eller villkor som kan finnas i en annan blankett eller i ett annat dokument.

## 13. Undertecknande

Detta avtal har ingåtts i två (2) identiska exemplar.

Mariehamn, 28.3.2023

---

Ålands landskapsregering genom  
Viveka Löndahl, byråchef vid kulturbyrån,  
Utbildnings- och kulturavdelningen

---

Ålands Ungdomsförbund r.f. genom  
Zacharias Kalm, styrelseordförande